

Everyone can save a life, by being able to recognize and respond to an opioid overdose.

SIGNS OF AN OVERDOSE:

- * the person can't be woken up
- * breathing has slowed or stopped
- * snoring or gurgling sounds
- * fingernails and lips turning blue or purple
- * pupils are tiny or eyes are rolled back
- * the body is limp

5 STEPS TO RESPOND TO AN OPIOID OVERDOSE:

1. SHOUT their name & SHAKE their shoulders
2. CALL 9-1-1 if unresponsive.
3. GIVE NALOXONE: 1 spray into nostril (or inject 1 vial or ampoule into arm or leg)
4. PERFORM CHEST COMPRESSIONS.
5. IS IT WORKING? If no improvement after 2-3 minutes, repeat steps 3 & 4. Stay with them.

Naloxone is a medication that can temporarily reverse the effects of an opioid overdose. Thinking about picking up a naloxone kit? If you and any of your friends and loved ones are at risk of an opioid overdose, please pick up a free naloxone kit. They're available at no cost at every Porcupine Health Unit office across our area, most pharmacies and a number of community partners. For a full list of locations see this website:

<https://www.ontario.ca/page/get-naloxone-kits-free>

Tout le monde peut sauver une vie en reconnaissant et en répondant à une surdose d'opioïdes.

SYMPTÔMES DE SURDOSE D'OPIOÏDES :

- * on ne peut pas réveiller la personne
- * respiration lente ou suspendue
- * ronflements ou gargouillis
- * lèvres et ongles bleus ou violets
- * pupilles contractées ou yeux révulsés
- * corps flasque

LES 5 ÉTAPES POUR RÉAGIR À UNE SURDOSE D'OPIOÏDES :

1. SECOUEZ - Criez le nom de la personne & CRIEZ - Secouez-la par les épaules.
2. APPELEZ LE 9-1-1 si la personne ne réagit pas.
3. ADMINISTREZ DE LA NALOXONE - Vaporisez 1 fois dans une narine ou injectez 1 ampoule dans un bras ou dans une jambe.
4. FAITES DES COMPRESSIONS THORACIQUES.
5. EST-CE QUE ÇA MARCHE ? S'il n'y a pas d'amélioration dans les 2-3 minutes, répétez les étapes 3 & 4. Restez avec la personne.

La naloxone est un médicament capable d'inverser temporairement les effets d'une surdose d'opioïdes.

Vous envisagez de vous procurer un kit de naloxone? Si vous et l'un de vos amis ou membres de votre famille êtes à risque d'une surdose d'opioïdes, procurez-vous un kit gratuit de naloxone. Ils sont disponibles gratuitement au Bureau de santé Porcupine situé un peu partout dans la région ainsi que dans plusieurs pharmacies et partenaires

Head Office:
169 Pine Street South
Postal Bag 2012
Timmins, ON P4N 8B7

Phone: 705 267 1181
Fax: 705 264 3980
Toll Free: 800 461 1818

E-mail:
info4you@porcupinehu.on.ca
Web site: www.porcupinehu.on.ca

Branch Offices: Cochrane, Hearst,
Hornepayne, Iroquois Falls,
Kapuskaing, Matheson,
Moosonee, Smooth Rock Falls

communautaires locaux. Pour une liste complète des lieux, voir ce site web :
<https://www.ontario.ca/fr/page/obtenez-une-trousse-de-naloxone-gratuite/>.